



The Spirit blows on...

Huize Triest, a home for poor people and refugees

Who should feel at home in Huize Triest? Drug addicts, often after a failed or disappointing treatment.

Homeless people, who have wandered the streets for a couple of nights.

Lonely people who live in a single room of 3 by 2, without any comfort, locked up in a way.

Divorced families, loneliness and sadness, a broken man or woman.

Former psychiatric patients or ex-convicts, homeless once they are released.

People who were born poor and who will die poor, the generation poor.

Refugees, people who literally are on the run for something, who have neither house nor home.

The new poor, people who have lived normal lives, but who, due to some tragic event, are now broken and maybe no longer have a roof over their heads.

Reality in 'our home sweet home'

Certain people refer to Huize Triest as their 'home sweet home'. We are grateful that together we can form one really cosy family.

Thanks to the help of 33 volunteers, Huize Triest can welcome 56 people in the social restaurant. As from 9.00 a.m. people are welcome for a chat and a drink (€0.30).

They can also participate to the community prayers. At 12.10 a.m. warm meals are served at the price of €2. Until 3.00 p.m. Huize Triest serves as a kind of tea and coffee room. On Mondays and Tuesdays, we organize exciting and reflective activities in our living room until 4.30 p.m. People who want to participate in practical organization of the house are welcome to do so after consultation with the management: the washing-up, the cleaning. We try to form a tight-knit family. People who want can take their meals (€2.50) or soup home (€0.50).

The community home Tabor is a new but

The starters' fire

Huize Triest is an initiative that grew out of the Holy Angels community, connected to the Dr. Guislain Hospital. Every day homeless and poor people came knocking on the door of the community, asking for a bit of money or some food. But maybe they were looking for something else? A chair to sit on and relax for a while, a table to sit down at, someone who takes the time to listen to them. Brother Godfried Bekaert and Brother Clariet Lippens were moved by these new needs and, backed by the congregation, they founded Huize Triest. The home opened its doors officially in September 1986. In that selfsame spirit today, the doors of the social restaurant are open from 9.00 a.m. until 3.00 p.m. Huize Triest is supported by brothers, associate members, and many voluntary helping hands. When Brother Godfried Bekaert was appointed regional superior of India, Werner Van de Weghe, associate member with the Brothers of Charity (St Vincent's region), married and father of three children, replaced him as coordinator of Huize Triest.

Startersvuur

Huize Triest is gegroeid uit de gemeenschap Heilige Engelen verbonden aan het Dr. Guislainziekenhuis. Dagelijks kwamen daklozen en armen aan de deur van de gemeenschap kloppen, vragend om geld en eten. Maar misschien zochten ze iets meer? Een stoel om even op te rusten, een tafel om de voeten onder te schuiven, een medemens die tijd maakt om naar hen te luisteren. Broeder Godfried Bekaert en Broeder Clariet Lippens waren getroffen door deze nieuwe noden en startten vanuit onze congregatie met de oprichting van Huize Triest. Het huis opende officieel haar deuren in september 1986. In dezelfde geest staat tot op vandaag de deur van het sociaal eethuis open van 9u tot 15u. Huize Triest wordt gedragen door broeders, aangesloten leden en vele vrijwillig helpende handen. Broeder Godfried Bekaert werd regionale overste over de Indische regio en Werner Van de Weghe, aangesloten lid bij de Broeders van Liefde (Sint-Vincentius regio), gehuwd en vader van drie kinderen, volgde hem op als coördinator van Huize Triest.

Wie mag er thuis zijn in Huize Triest?

Verslaafden, vaak na mislukte of ontgoochelende behandeling.

Daklozen, die enkele nachten op straat rondzwierven.

Thuislozen, eenzame mensen, één kamer van 3 op 2, geen comfort, ingesloten.

Gescheiden families, eenzaamheid en verdriet, een gebroken man of vrouw.

Ex-psychiatrische patiënten of ex-gevangenen, vaak na ontslag thuisloos.

Mensen die arm geboren zijn en ook arm zullen sterven, de generatie-armen.

Vluchtelingen, mensen die letterlijk op de vlucht zijn, gezinnen zonder een huis en een thuis.

Nieuwe armen, mensen die het goed gehad hebben, maar door levensomstandigheden nu gebroken zijn, misschien geen dak meer boven het hoofd hebben.

Concreet in ons 'huisje weltevree...'

Huize Triest wordt door onze mensen dikwijls 'huisje weltevree' genoemd. Het

De Geest waait verder. Huize Triest, een thuis vluchtelingen

stemt ons dankbaar dat wij samen één gezellige familie mogen vormen. Huize Triest kan door de hulp van 33 vrijwilligers dagelijks 56 mensen ontvangen in het sociaal eethuis. Vanaf negen uur zijn de mensen welkom voor een gezellige babbel en een drankje. (€0,30) Onze mensen kunnen participeren aan onze gemeenschappelijke gebedsmomenten. Om 12u10 kunnen mensen een warme maaltijd genieten (€2). Tot drie uur fungeert Huize Triest als een gezellig koffiehuis. Op maandag- en dinsdagnamiddag organiseren wij ontspannende en bezinnende activiteiten in onze living tot 16u30. Iedereen kan in afspraak participeren aan de praktische organisatie van afwas en opkuis. Wij proberen echt een hechte familie te vormen. Mensen die het wensen kunnen soms ook een maaltijd meenemen naar huis (€2,50) en meeneemsoep (€0,50). Het gemeenschapshuis Tabor is een nieuw maar wezenlijk onderdeel van Huize Triest. Hier richten wij ons naar vluchtelingen. In Tabor hebben we plaats voor 10 mensen. Een gezin met vier kinderen dat langere tijd verblijft in Tabor fungeert als conciërge. We hebben dan ook nog een kamer voor één vluchteling die ook langere tijd verblijft in Tabor en nog een kamer voor crisisopvang. Hier verblijven mensen maximum 1 maand. Je kan Tabor omschrijven als een vorm van begeleid wonen voor vluchtelingen. In Huize Triest zelf organiseren wij ook een nachtopvang voor maximum vijf mensen. We werken hier met een lage drempel. Zo bereiken wij de echte armen van onze tijd, de echte daklozen. Onze nachtopvang wordt van maandag- tot donderdagnacht georganiseerd van 20u tot 8u. Een vorm van crisisopvang voor één nacht. Mensen kunnen maximum vier nachten na elkaar terug komen.



• • • •

voor armen en

L'esprit se répand toujours... Huize Triest, une maison pour les pauvres et les réfugiés

Aux origines

Huize Triest s'est développé à partir de la communauté des Saints-Anges, associée à l'hôpital psychiatrique Dr. Guislain. Chaque jour, des sans-abri et des pauvres venaient frapper à la porte de cet institut pour demander de quoi manger ou pour mendier un peu d'argent. Peut-être étaient-ils à la recherche d'autre chose encore : une chaise pour se reposer, une table à laquelle s'attabler, une personne prête à les écouter. Les Frère Godfried Bekaert et Clariet Lippens, émus par ces nouveaux besoins, ont fondé, avec le soutien de la congrégation, Huize Triest. La maison a officiellement ouvert ses portes en septembre 1986. C'est dans ce même esprit qu'est géré maintenant le restaurant social, ouvert de 9.00h à 15.00h. Huize Triest fonctionne grâce au dévouement de plusieurs Frères, de membres associés et de volontaires. Quand le Frère Godfried Bekaert est devenu supérieur régional de la région indienne, Werner Van de Weghe, membre associé des Frères de la Charité (région de Saint-Vincent), marié et père de trois enfants, lui a succédé en tant que coordinateur de Huize Triest.

Qui peut se sentir chez lui à Huize Triest?

Les toxicomanes, souvent après l'échec d'un traitement décevant. Les sans-abri, qui ont dormi dans la rue pendant plusieurs nuits. Les isolés, ne disposant que d'une chambre de 6 m², sans confort. Les familles divorcées, un homme fini ou une femme brisée souffrant de solitude et de tristesse. Les anciens patients psychiatriques ou les anciens prisonniers, se retrouvant sans logis après avoir été remis en liberté. Les gens qui sont nés pauvres et qui mourront pauvres, parce qu'ils sont pauvres de génération en génération. Les réfugiés, les gens qui ont fui l'endroit où ils vivaient, les familles sans domicile fixe. Les nouveaux pauvres, les gens qui avaient tout mais qui ont tout perdu, que la vie a brisés, qui n'ont peut-être plus de toit.

La réalité dans notre maison

Les gens disent souvent de Huize Triest que c'est une maison où tout le monde est content. Nous sommes heureux de former une grande famille agréable. Grâce à l'aide de 33 volontaires, le restaurant social de Huize Triest peut accueillir chaque jour 56 personnes. Les gens sont les bienvenus à partir de neuf heures pour bavarder un peu et pour boire un verre (€0,30). Ils peuvent également participer aux moments de prière communautaires. A 12.10h, ils peuvent se régaler d'un repas chaud (€2). Jusqu'à 15.00h, Huize Triest fonctionne comme un café agréable. Les lundis et mardis après-midi, des activités récréatives ou méditatives sont organisées dans le living, jusqu'à 16.30h. Tout le monde est invité à participer à la vaisselle et au nettoyage. Il s'agit de former une famille solide. Ceux qui le souhaitent peuvent emporter leur repas (€2,50) et la soupe (€0,50) chez eux.

La maison communautaire Tabor, une initiative à l'intention des réfugiés, est une nouvelle activité essentielle de Huize Triest. Tabor peut héberger 10 personnes. Une famille avec quatre enfants, qui réside à Tabor depuis quelque temps déjà, y fait office de conciërge. Une chambre est réservée à un réfugié qui peut y séjourner un peu plus longtemps. Finalement, une chambre est réservée aux admissions critiques. On peut y rester un mois au maximum. La maison Tabor est une sorte d'habitation protégée pour réfugiés. A Huize Triest, l'accueil nocturne est organisé pour un maximum de cinq personnes. Huize Triest est une initiative accessible à tous. Nous voulons aider les véritables pauvres de notre époque, les véritables sans-abri. L'accueil nocturne est organisé du lundi au jeudi de 20.00h à 8.00h. C'est une forme d'admission de crise. Les gens peuvent y séjourner au maximum quatre nuits. Nous optons consciemment pour une initiative à petite échelle. L'accent est mis sur la sensation de vie familiale.

essential part of Huize Triest. Here, we focus on refugees. In Tabor there is room for ten people. A family with four children, that is staying for a longer period in Tabor, function as wardens. In addition, there is a room for one refugee who wishes to stay for a longer period at Tabor and a room that can be used in case of an emergency. People stay at Tabor for a maximum period of 1 month. One might describe Tabor as a kind of sheltered living for refugees.

At Huize Triest, we organize accommodation for the night for a maximum of five people. We strive for a very low threshold so as to be able to reach the real poor of our times, real homeless people. This night accommodation is open from Monday to Thursday, from 8.00 p.m. to 8.00 a.m. It is a kind of emergency shelter for one night. People can spend a maximum of four nights at the shelter. We prefer to remain a small-scale initiative as the emphasis ought to be on forming a real family.

Objectives of Huize Triest

1. With the people who come to the social restaurant, the homeless who stay overnight, the people living at our community home Tabor, the visitors of our afternoon activities, our staff, we wish to develop an authentic living community. We wish to create a home for those who have none.
2. We have no intention to make profits, but nevertheless we try to provide for ourselves. We create space for a voluntary commitment and thus want to counter the shattering effect of exclusion from the labour market by allowing our people and volunteers to participate in Huize Triest.
3. To support our people is a way of teaching them to stand on their own two feet.
4. We offer guidance to children from disadvantaged families.
5. Integration of refugees in the world of our disadvantaged people.
6. Confront young people from the 'first world' with fourth-world people. In addition, we wish to allow young people to get to know our spirituality. At Huize Triest beats the heart of the founder of our congregation: "Peter Jozeph Triest".

18 December 2004

In the course of last year, Huize Triest was restructured. After the example of the founder of the congregation Peter Joseph Triest and after the example of the

initiator of Huize Triest Brother Godfried Bekaert, we have concentrated on the needs of our times. Over the past year, we were constantly confronted with refugees. Ghent is flooded by people on the run, often by people from the new member countries of the EC. Officially, they are called second-rate citizens. Almost on a daily basis, we are confronted with famished people, large families, malnourished children. Given the nature of our spirituality, we simply could not ignore those needs. It led to the creation of our community home Tabor, but these people are also welcome in our social restaurant. It became an official objective to integrate refugees in the world of our disadvantaged friends. On 18 December 2004, the restructuring became official. Now, after almost a year, we have reached and helped hundreds of people. We let people be what they are: human, and we do not use terminology like first-rate and second-rate. This is a fairly short outline of what charity stands for. In view of all this, we count on the support of divine Providence. What all this means for the people who come to Huize Triest is difficult to put into words. Moral support, hopeful words, the fact of being accepted as people, and much more than that, sometimes all this works miracles.

For further information regarding the restructuring, we invite you to consult our trilingual website:
<http://users.telenet.be/huizetriest/>

Werner Van de Weghe

Binnen onze werking kiezen wij bewust voor kleinschaligheid, alle klemtoon ligt op het samen familievormen.

Doelen van Huize Triest

1. Met de mensen die in het sociaal eethuis te gast zijn, de daklozen uit de nachtopvang, de bewoners van ons gemeenschapshuis Tabor, de bezoekers van onze namiddagactiviteiten, met onze medewerkers willen we een authentieke leefgemeenschap uitbouwen. We willen een thuis creëren voor zij die er één missen.
2. We willen geen winstgevend project zijn maar proberen daar waar het kan in eigen onderhoud te voorzien. We creëren ruimte voor vrijwillig engagement en willen op die manier de verpletterende kracht van de uitsluiting van de arbeidsmarkt trotseren door onze mensen en vrijwilligers te laten participeren binnen Huize Triest.
3. Het ondersteunen van onze mensen leert hen meer en meer op eigen benen staan.
4. De kinderen uit kansarme gezinnen willen we mee begeleiden in hun opvoeding.
5. Integratie van de vluchtelingen binnen de wereld van de kansarmen.
6. Jongeren uit de eerste wereld in contact brengen met onze mensen uit de vierde wereld. We willen tevens jonge mensen laten kennis maken met onze spiritualiteit. Binnen Huize Triest klopt het hart van de stichter van de congregatie: "Petrus-Jozef Triest".

18 december 2004

Het voorbije jaar werd Huize Triest geherstructureerd. Naar het voorbeeld van de stichter van de congregatie Petrus-



Jozef Triest en naar het voorbeeld van de stichter van Huize Triest Broeder Godfried Bekaert hebben wij ons vandaag gericht naar de noden van deze tijd. Het laatste jaar worden we enorm geconfronteerd met vluchtelingen. Gent wordt overspoeld door mensen op de vlucht, meestal uit de nieuwe lidstaten van de Europese gemeenschap. Officieel worden ze tweederangs Europeanen genoemd. We werden bijna dagelijks geconfronteerd met uitgehongerde mensen, grote gezinnen, ondervoede kinderen. Aan deze nood konden we vanuit onze spiritualiteit niet voorbijgaan. Ons gemeenschapshuis Tabor werd geboren, ook in het sociaal eethuis mogen deze mensen zich welkom heten. Het werd binnen Huize Triest een officiële doelstelling om de vluchtelingen te integreren binnen de wereld van onze kansarme vrienden. Op 18 december 2004 gingen we officieel van start. We zijn nu bijna een jaar bezig en hebben reeds honderden mensen bereikt en geholpen. Wij laten mensen 'mens' zijn en werken niet met begrippen als eersterangs of tweederangs. Dit is een zeer beknopt overzicht van wat naastenliefde kan zijn, voor dit alles wordt gerekend op de goddelijke voorzienigheid. Wat het allemaal betekend heeft voor de vele mensen die in Huize Triest te gast waren en zijn, dit is moeilijk onder woorden te brengen. De morele steun, de hoopgevende woorden, het aanvaard zijn als mens, dat en nog veel meer heeft soms wonderen verricht. Verder info rond onze vernieuwde werking kan je in de drie talen van de congregatie nalezen op onze website: <http://users.telenet.be/huizetriest/>

Werner Van de Weghe



Huize Triest-Gemeenschapshuis Tabor
Gezondheidstraat 2 – 9000 Gent
++32473756704 of 03292277075
huize.triest@fracarita.org
gemeenschapshuis.tabor@fracarita.org
<http://users.telenet.be/huizetriest/>



Les buts de Huize Triest

1. Créer une communauté de vie authentique avec les gens qui viennent prendre le repas au restaurant social, les sans-abri de l'accueil de nuit, les habitants de la maison communautaire Tabor, les visiteurs de nos activités de l'après-midi et les membres de l'équipe. Nous voulons offrir un chez-soi à tous ceux qui n'en ont pas.
2. Sans vouloir faire du profit, nous essayons de pourvoir à nos besoins autant que possible. Nous créons un endroit où l'engagement de volontaires est possible, en résistant à la force écrasante du marché de l'emploi.
3. Tout en soutenant les gens, nous leur apprenons à se débrouiller par eux-mêmes.
4. Contribuer à l'éducation des enfants de familles défavorisées.
5. Participer à l'intégration des réfugiés dans le monde des défavorisés.
6. Permettre aux jeunes de l'ancien monde de faire la connaissance de gens du quart-monde. De plus, nous voulons permettre aux jeunes de découvrir notre spiritualité. A Huize Triest, le cœur de Pierre Joseph Triest, le fondateur de la congrégation, bat intensément.

Le 18 décembre 2004

L'année passée, Huize Triest a été restructurée. Selon l'exemple de Pierre Joseph Triest et de l'initiateur de Huize Triest, le Frère Godfried Bekaert, nous nous sommes concentrés sur les besoins de notre époque. Ces dernières années, de plus en plus de réfugiés venaient faire appel à Huize Triest. La ville de Gand est 'inondée' de gens qui ont fui surtout les nouveaux pays de la Communauté

Européenne. Officieusement, on les appelle des citoyens de deuxième rang. Presque chaque jour, nous sommes confrontés à de grandes familles affamées. Notre spiritualité nous interdit d'ignorer ce besoin. C'est ainsi qu'est née la maison communautaire Tabor. Nous accueillons aussi ces gens au restaurant social. L'objectif officiel de Huize Triest est d'intégrer ces réfugiés dans le monde de nos amis défavorisés. Le 18 décembre 2004, la restructuration a été officialisée. Voilà presque un an que nous travaillons de cette façon ; nous avons déjà atteint plus de cent personnes. Nous permettons aux gens d'être de véritables êtres humains. Nous n'utilisons pas les notions "de premier rang" ou "de second rang". Voici un bilan de ce que la charité peut signifier ; pour réaliser ce projet, nous faisons entièrement confiance à Dieu. Il est difficile de décrire ce que tout cela signifie pour les centaines de personnes qui ont déjà été accueillies à Huize Triest. Le soutien moral, les paroles d'espérance, le fait d'être accepté comme tout homme, tout cela et encore davantage a fait des miracles.

Si vous désirez des informations supplémentaires sur la restructuration, vous pouvez consulter notre site Internet en trois langues:
<http://users.telenet.be/huizetriest/>

Werner Van de Weghe